

Information Kind krank: Deutsch – Arabisch

Liebe Eltern,

wir möchten Sie über das Thema Krankheiten und Ansteckung in der Einrichtung informieren.

Es gibt ein Gesetz über Krankheiten von Kindern. Das Gesetz heißt Infektionsschutzgesetz (IfSG). Im Anmeldeheft finden Sie die „Belehrung für Eltern gem. § 34 Abs. 5 Satz 2 Infektionsschutzgesetz (IfSG)“.

Manchmal werden Kinder krank zu uns gebracht. Das kann für Ihr Kind gefährlich sein. Und es kann dann andere Kinder und Mitarbeiter*innen anstecken. Wenn die Mitarbeiter*innen krank sind müssen wir Gruppen schließen und können die Kinder nicht betreuen.

Lassen Sie Ihr Kind bitte bei Anzeichen einer Krankheit zuhause. Hier sind Beispiele, bei denen ihr Kind zuhause bleiben muss:

- Fieber
- Durchfall
- Erbrechen
- Starker Husten
- Veränderung der Haut wie Bläschen oder Rötungen
- Herpes am Mund
- Rote, entzündete Augen (Bindehautentzündung)
- Gliederschmerzen und Kopfweg
- Schwere ansteckende Krankheiten in der Familie

Erst wenn das Kind gesund und fit ist, darf es wieder zu uns in die Einrichtung.

Wenn Ihr Kind krank ist, müssen Sie es abholen.

Bitte geben Sie uns immer Ihre aktuelle Telefonnummer. In Notfällen können wir Sie dann erreichen.

Vielen Dank für Ihr Verständnis,

ihre _____

الآباء والأمهات الأعزاء،

نود أن نحيطكم علماً بموضوع الأمراض والعدوى في المؤسسة.
هناك قانون حول الأمراض التي تصيب الأطفال. يسمى القانون قانون الحماية من العدوى (IfSG). ستجد في كتيب التسجيل "تعليمات للآباء والأمهات وفقاً لجملة الثانية في الفقرة الخامسة للمادة 34 من قانون الحماية من العدوى (IfSG).

في بعض الأحيان يتم إحضار الأطفال إلينا وهم مرضى. وقد يكون ذلك خطيراً على طفلك. ويمكن أن ينقل العدوى إلى الأطفال الآخرين والموظفات والموظفين. إذا كان الموظفات والموظفون مرضى، يتعين علينا إغلاق مجموعات ولا يمكننا رعاية الأطفال.

يرجى ترك طفلك في المنزل إذا ظهرت عليه أي علامات للمرض. فيما يلي بعض الأمثلة على الحالات التي يجب أن يبقى فيها طفلك في المنزل:

- الحمى
- الإسهال
- القيء
- السعال الشديد
- تغيرات في الجلد مثل البثور أو الاحمرار
- الهربس عند الفم
- احمرار العينين والتهابها (التهاب الملتحمة)
- ألم في الأطراف والصداع
- أمراض معدية خطيرة في العائلة

لا يجوز عودة الطفل إلى المؤسسة إلا عندما يكون الطفل بصحة جيدة.

إذا كان طفلك مريضاً، يجب عليك استلامه من المؤسسة.
يرجى تزويدنا دائماً برقم هاتفك الحالي. يمكننا ذلك من الاتصال بك في حالات الطوارئ.

شكراً لتفهمك،